



かんじの よみは？

あき  
秋

げつようび	かようび	すいようび	もくようび	きんようび	どようび	にちようび	
30	1 がっこう 10月号 きょうかい にゆーすはつこう 協会ニュース発行	2 にほんごきょうしつ 日本語教室	3	4	5 わんぽいんとがいくこうぎ ワンポイント外国語講座 にほんご こうりゅうたいむ 日本語交流タイム	6 にほんごきょうしつ 日本語教室	
7	8	9 にほんごきょうしつ 日本語教室	10	11	12	13 にほんごきょうしつ 日本語教室	
14	15	16 にほんごきょうしつ 日本語教室	17	18	19 わがしづく さどうたいけん 和菓子作りと茶道体験 にほんご こうりゅう たいむ 日本語交流タイム	20 にほんごきょうしつ 日本語教室	
21	22	23 にほんごきょうしつ 日本語教室	24 すりーでー スリーデーマーチ おかしづく れんしゅうび お菓子作り練習日	25	26	27 にほんごきょうしつ えんそく 日本語教室 (遠足) はろわーいんいべんと ハロウィンイベント	
28 がっこうきょうかいにゆーす 12月号協会ニュース げんこうしめさり 原稿不切	29	30 にほんごきょうしつ 日本語教室	31	1	2	3 にほんごきょうしつ 日本語教室	
4	5	すけじゅるは、へんこう スケジュールは、変更になることがあります。				こたえ・・・かんづき	

## 報告

### わん でい かんこう じっし ワンデイ観光を実施しました

8月19日(月)に、中国医薬大学留学生12名と共にワンデイ観光を行いました。行先は曹源寺、吉見百穴、箭弓稲荷神社です。当日は、猛暑で参加者の体調が心配されましたが、皆さん元気に観光を楽しむことができました。特に曹源寺での座禅体験は好評でした。留学生の方には、旅の思い出に和柄の手ぬぐいをプレゼントしました。



報告

うくらいなりょうり つく  
食文化交流会 ウクライナ料理を作りました

9月14日(土)、松山市民活動センター 調理室にて「ウクライナの夏の料理」を作りました。冷たくておいしい「グリーンボルシチ」、緑のクレープ「ゼレニムリンツィ」、「フルーツティー」の3品です。日本人と外国人合わせて21名の参加者は、ウクライナの食文化を通して、交流を深めました。



にほんぶんかたいけんこうりゅうかい わがしづく さどうたいけん さんかしゃほしゅう  
日本文化体験交流会 和菓子作りと 茶道体験 参加者募集

10月19日(土) 日本文化体験交流会の「和菓子作りと 茶道体験」  
の申し込みは 10月15日(火)まで です。ご参加 お待ちしてます♪  
詳しくは 協会ニュース 9月号の チラシを みてください。



おやくこくさいねっとわーく はろういん  
親子国際ネットワーク ハロウィンごっこをしよう!

10月27日(日) 親子国際ネットワーク「ハロウィンごっこをしよう!」を開催します。  
親子を 対象とした ハロウィンイベントです。  
ハロウィンで使う 英語を 練習したり、歌を歌ったりしながら、ハロウィン体験しま  
しょう♪ お子さんや 保護者の 方の 仮装も 大歓迎です! 詳しくは 協会ニュース  
9月号の チラシを みてください。

すりーでーまーち ぼらんていあすたっふ  
スリーデーマーチの ボランティアスタッフに  
ちゃれんじ じむきょく れんらく  
チャレンジしてみませんか？ 事務局にご連絡ください！

がつふつか ど がつよっか げつ  
11月2日(土) ~ 11月4日(月)



こーひー かし はんばい  
コーヒー・菓子の 販売



いちかつどう かた  
1日活動できる方 (9:00~16:00)

ちゅうおうかいじょう こーひー ぶーす こうりゅう おこな  
中央会場の コーヒーブースで、交流を行  
いながら コーヒーと お菓子の 販売をします。

みっか いちにち かつどう ひと ねが  
※3日のうち 1日のみ活動できる人をお願いします。

※11/4の募集は終了しました。

おりがみ  
折り紙ボランティア

ごぜん たんどう  
午前 担当 (9:00~13:00)

ちゅうおうかいじょう ぶーす こうりゅう おこな  
中央会場の HIFAブースで、交流を行いながら  
らいじょうしゃ おがみ  
来場者と 折り紙を します。

ごご たんどう  
午後 担当 (12:00~16:00)

つうやく ぼらんていあ えいご ちゅうごくご かんこくご  
通訳ボランティア (英語・中国語・韓国語)

ごぜん たんどう  
午前 担当 (9:00~13:00)

うおーきんぐこーす なか ちゅうおうかいじょう  
ウォーキングコースの 中や 中央会場の  
こーひー ぶーす ぶーす かつ  
コーヒーブース、 HIFAブースで、 必要な方へ

ごご たんどう  
午後 担当 (12:00~16:00)

つうやく てつた  
通訳の お手伝いを します。



かしつく ぼらんていあ だいはしゅう  
お菓子作りボランティア大募集！！

すりーでー はんばい かし のもとしみんかつどうせんたー ちょうりしつ い か にってい  
スリーデーで 販売する お菓子を、 野本市民活動センター 調理室にて 以下の 日程で  
つく かしつく す ひと きょうみ ひと おうほ  
作ります。お菓子作りが 好きな人、興味が ある人は ぜひ ご応募ください。

にちじ がつつたち きん ふつか ど みっか にち  
日時：11月1日(金)、2日(土)、3日(日) 9:00 ~ 16:00

よっか げつ  
4日(月) 9:00 ~ 12:00

※10月24日(木) 9:00 ~ 12:00 同じ場所にて 練習します。応募したい人は、

この日もご参加ください。

しみんだいがくがくえんさい ベとなむりょうり きっちゃんかー  
きらめき市民大学学園祭に ベトナム料理の キッチンカーを  
しゅってん  
出店します !!

ひがしまつやまし しみんだいがく がくえんさい こくさいこうりゅうきょうかい にほんごきょうしつ かよ くえん  
東松山市きらめき市民大学の 学園祭に、国際交流協会の 日本語教室に 通う、グエン・  
うあん すおんさんが ベトナム料理の キッチンカーを しゅってん ほか とる こりょうり  
ヴァン・スオンさんが ベトナム料理の キッチンカーを 出店します。他にも トルコ料理や  
たいりょうり きっちゃんかー しゅってん  
タイ料理の キッチンカーが 出店します。

がくえんさい がくせい だんす がくぶしょうかい くらぶしょうかい のうえんくらぶによる こ  
学園祭では 学生の ダンスや 学部紹介、 クラブ紹介では 農園クラブによる お子  
さまむ さつまいもほ たいけん (100めいさまげんてい) や えいかいわくらぶによる えいごでの えほんよ  
様向けサツマイモ堀り体験 (100名様限定) や 英会話クラブによる 英語での 絵本読み  
あ たいけんこーなー あんぜん はいりよ ぶ や だーつ わな るーれっと たの  
合わせ、体験コーナーでは 安全に配慮した 吹き矢、ダーツ、輪投げ、ルーレットなど 楽しい  
だしものが たくさんあります。 お友達を誘って、ぜひ来てください。

にちじ がつ にち (にち) 9:30~15:00  
日時： 10月27日 (日) 9:30~15:00

ばしょ ひがしまつやまし しみんだいがく ひがしまつやましおおあざまつやま  
場所： 東松山市きらめき市民大学 (東松山市大字松山2688-8)



ひがしまつやましこくさいこうりゅうきょうかい じむきょく  
【東松山市国際交流協会・事務局】

じゅうしょ  
住所 〒355-8601

ひがしまつやましまつばちょう ひがしまつやましやくしよ かいそうむかない  
東松山市松葉町 1-1-58 (東松山市役所 2階総務課内)

でんわ  
電話 0493-23-2221 (内線275)

FAX 0493-24-6123

めーる  
メール jimukyoku@hifa1998.jp

かいぎょくじかん げつ きん  
※開局時間 月～金 8:30~17:15

ひがしまつやましこくさいこうりゅうきょうかいかいそく だい2じょう  
東松山市国際交流協会会則：第2条

きょうかい みちか せいかつ ば かいいん じはつてき かつどう もと こくさいこうりゅう たぶんかきょうせい すず  
協会は、身近な生活の場において、会員の自発的な活動に基づき、国際交流・多文化共生を進め

こと ぶんか こくせきとう も もの そうごりかい ゆうこうしんぜん ぶか ひがしまつやまし こくさいか じゅうみん  
るとともに、異なる文化や国籍等を持つ者の相互理解や友好親善を深め、東松山市の国際化を住民

れべる すいしん もくてき  
レベルで推進することを目的とする。

きょうかいホームページ  
協会ホームページはこちらから

